ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/1940

z 9. novembra 2021

o čiastočnom pozastavení uplatňovania Dohody medzi Európskou úniou a Bieloruskou republikou o zjednodušení udeľovania víz

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a) a článok 218 ods. 9,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Bieloruskou republikou o zjednodušení udeľovania víz ([1]), a najmä na jej článok 14 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda medzi Európskou úniou a Bieloruskou republikou o zjednodušení udeľovania víz (ďalej len „dohoda o zjednodušení“) nadobudla platnosť 1. júla 2020 súbežne s Dohodou medzi Európskou úniou a Bieloruskou republikou o readmisii osôb s neoprávneným pobytom ([2]) (ďalej len „dohoda o readmisii“).

(2) Účelom dohody o zjednodušení je na základe reciprocity zjednodušiť udeľovanie víz občanom Únie a Bieloruska na plánovaný pobyt v trvaní najviac 90 dní počas akéhokoľvek 180-dňového obdobia. Dohoda o zjednodušení prispieva k posilneniu medziľudských kontaktov a zdieľaniu hodnôt vrátane rešpektovania ľudských práv a demokratických zásad.

(3) Podľa článku 14 ods. 5 dohody o zjednodušení má každá zo zmluvných strán možnosť úplne alebo čiastočne pozastaviť uplatňovanie dohody o zjednodušení. Rozhodnutie o pozastavení sa oznámi druhej zmluvnej strane najneskôr 48 hodín pred nadobudnutím jeho účinnosti. Zmluvná strana, ktorá pozastavila uplatňovanie dohody o zjednodušení, má bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu hneď, ako dôvody na pozastavenie pominú.

(4) Únia v reakcii na pokračujúce brutálne represie voči všetkým segmentom spoločnosti v Bielorusku, a najmä na únos osobného letu 23. mája 2021, zakázala bieloruským dopravcom prelet nad územím Únie a prístup na letiská Únie, a zaviedla štvrtý balík sankcií voči fyzickým a právnickým osobám, subjektom a orgánom, ako aj cielené hospodárske sankcie prostredníctvom nariadenia Rady (ES) č. 765/2006 ([3]) a rozhodnutia Rady 2012/642/SZBP ([4]).

(5) V reakcii na takéto reštriktívne opatrenia Bielorusko 28. júna 2021 oznámilo ako odvetné opatrenie pozastavenie svojej účasti na Východnom partnerstve a pozastavenie dohody o readmisii. Dňa 8. septembra 2021 bol bieloruskému parlamentu predložený návrh zákona o pozastavení platnosti dohody o readmisii.

(6) V rovnakom čase zaznamenala Litva a nedávno aj Poľsko a Lotyšsko bezprecedentný nárast tokov neregulárnej migrácie z Bieloruska. Uvedený náhly nárast naznačuje, že bieloruský režim podporuje neregulárnu migráciu na politické účely, a najmä ako odvetné opatrenia voči Litve, Poľsku a Lotyšsku za ich postoj k Bielorusku.

([1]) Ú. v. EÚ L 180, 9.6.2020, s. 3.
([2]) Ú. v. EÚ L 181, 9.6.2020, s. 3.
([3]) Nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 z 18. mája 2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1).
([4]) Rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku (Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1).

(7) Opatrenia prijaté Bieloruskom porušujú základné zásady, na základe ktorých bola dohoda o zjednodušení uzatvorená, a sú v rozpore so záujmami Únie a jej členských štátov. Uvedené opatrenia nepreukazujú rešpektovanie ľudských práv alebo demokratických zásad a vyvolávajú neregulárnu migráciu z územia Bieloruska na územie Únie.

(8) Uplatňovanie určitých ustanovení dohody o zjednodušení týkajúcich sa udeľovania krátkodobých víz určitým kategóriám žiadateľov, konkrétne pre členov bieloruských oficiálnych delegácií, členov národných a regionálnych vlád a parlamentov Bieloruska, a členov Ústavného súdu Bieloruska a Najvyššieho súdu Bieloruska počas výkonu ich funkcie by sa preto malo pozastaviť.

(9) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ([5]); Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(10) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozastavuje sa uplatňovanie týchto ustanovení Dohody medzi Európskou úniou a Bieloruskou republikou o zjednodušení udeľovania víz (ďalej len „dohoda o zjednodušení“):

a) článok 4 ods. 1 písm. a), pokiaľ ide o každého žiadateľa o udelenie víza, ktorý je členom bieloruskej oficiálnej delegácie, vrátane stálych členov takejto delegácie, ktorý sa na základe oficiálneho pozvania adresovaného Bielorusku má zúčastňovať na oficiálnych stretnutiach, konzultáciách, rokovaniach alebo výmenných programoch, ako aj na podujatiach medzivládnych organizácií na území jedného z členských štátov;

b) článok 5 ods. 1 písm. a) a b), pokiaľ ide o každého žiadateľa o udelenie víza, ktorý je počas výkonu svojej funkcie členom národnej alebo regionálnej vlády alebo parlamentu Bieloruska, Ústavného súdu Bieloruska alebo Najvyššieho súdu Bieloruska, ako aj o každého žiadateľa o vízum, ktorý je stálym členom bieloruskej oficiálnej delegácie a ktorý sa na základe oficiálneho pozvania adresovaného Bielorusku má pravidelne zúčastňovať na stretnutiach, konzultáciách, rokovaniach alebo výmenných programoch, ako aj na podujatiach medzivládnych organizácií na území jedného z členských štátov;

c) článok 5 ods. 2 písm. a), pokiaľ ide o každého žiadateľa o udelenie víza, ktorý je členom bieloruskej oficiálnej delegácie a ktorý sa na základe oficiálneho pozvania adresovaného Bielorusku má pravidelne zúčastňovať na oficiálnych stretnutiach, konzultáciách, rokovaniach alebo výmenných programoch, ako aj na podujatiach medzivládnych organizácií na území členských štátov;

d) článok 6 ods. 3 písm. a) a b), pokiaľ ide o každého žiadateľa o udelenie víza, ktorý je členom národnej alebo regionálnej vlády alebo parlamentu Bieloruska, Ústavného súdu Bieloruska alebo Najvyššieho súdu Bieloruska, ako aj o každého žiadateľa o udelenie víza, ktorý je členom bieloruskej oficiálnej delegácie, vrátane stálych členov takejto delegácie, ktorý sa má na základe oficiálneho pozvania adresovaného Bielorusku zúčastňovať na oficiálnych stretnutiach, konzultáciách, rokovaniach alebo výmenných programoch, ako aj na podujatiach medzivládnych organizácií na území jedného z členských štátov.

([5]) Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie vykoná oznámenie podľa článku 14 ods. 5 dohody o zjednodušení nie neskôr ako 48 hodín pred nadobudnutím účinnosti tohto rozhodnutia.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť druhým dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 9. novembra 2021

Za Radu
predseda
A. ŠIRCELJ